



**UPSA | AGVS**

Unione professionale svizzera dell'automobile

**Scoprite i vantaggi  
di un'adesione all'UPSA**

Panoramica dei servizi offerti



Per una migliore leggibilità e scorrevolezza del testo, in questo opuscolo viene utilizzata prevalentemente la forma maschile.

**Redazione:** Questo opuscolo è stato pubblicato nel mese di luglio 2018.

**Editore:** Unione professionale svizzera dell'automobile (UPSA), Wölflistrasse 5, Casella postale 64, 3000 Berna 22, Telefono 031 307 15 15, info@agvs-upsa.ch, www.agvs-upsa.ch **Concetto, redazione e layout:** UPSA Comunicazione in collaborazione con Viva AG für Kommunikation, Zurigo **Stampa:** RITZ CROSSMEDIA AG, Berna **Fotografie:** Peter Fuchs, 8880 Walenstadt/SG **Carta:** PlanoJet **Tiratura:** 2000 esemplari in tedesco, 1000 esemplari in francese, 400 esemplari in italiano

2018 ©

Ristampa dei testi e dei grafici con indicazione della fonte copia d'obbligo all'UPSA

## Ecco perché con l'UPSA vi sentirete sempre in buone mani

|  |    |
|--|----|
| Sezioni  | 4  |
| Prefazione   | 5  |
| Tutela degli interessi a livello regionale e nazionale | 6  |
| Formazione di base e continua di alta qualità          | 8  |
| Informazioni dal settore di prima mano                 | 10 |
| Servizi  | 12 |

## L'UPSA Svizzera e le sue sezioni

In qualità di associazione di categoria dei garagisti svizzeri, l'UPSA si impegna a favore dei propri soci affinché riescano a superare meglio le sfide sempre più complesse che devono affrontare in un contesto caratterizzato da una concorrenza sempre più agguerrita. In questo ruolo, l'Unione esercita la sua influenza in vari modi a favore di condizioni generali migliori e offre servizi concreti e utili per il lavoro quotidiano. Le competenze strategiche dell'UPSA sono la formazione di base e continua, la tradizionale rappresentanza di categoria e tutela degli interessi così come l'offerta di servizi specifici per il settore.

Un'associazione senza un filo diretto con il mercato, il mondo economico e politico a qualsiasi livello – cittadino, cantonale o regionale – è un'associazione che non ha radici. Il suo punto di forza risiede nella collaborazione di tutti e tra tutti. Ecco perché una delle colonne portanti della tutela a livello nazionale e locale degli interessi del settore è il legame regionale che l'UPSA garantisce con 21 sezioni e quattro sottogruppi. Le loro "antenne" verso gli attori e i decision maker locali sono rappresentate dalle singole autofficine iscritte all'UPSA.

Gli indirizzi completi e aggiornati sono reperibili all'indirizzo [www.agvs-upsa.ch](http://www.agvs-upsa.ch), nella rubrica Unione, Sezioni.



## Il garagista è la persona di fiducia degli automobilisti

Motori alternativi, connettività e car-sharing sono le principali tendenze che cambieranno le esigenze di mobilità della società moderna. Le dinamiche legate agli sviluppi tecnologici sono destinate a modificare numerosi processi aziendali. Anche e proprio in considerazione del fatto che un giorno le auto potranno circolare senza più bisogno di un conducente, il settore dell'automobile si trova davanti alla svolta probabilmente più radicale della sua storia.

Una svolta che fornisce però ai garagisti anche nuove opportunità. L'Unione professionale svizzera dell'automobile (UPSA) è convinta che tra tutti i cambiamenti previsti una cosa rimarrà sempre invariata: il fascino dell'automobile. L'importanza di avere un'auto continua a essere molto grande per la popolazione. Una vita senza auto? No, grazie! Lo dimostra un'indagine rappresentativa sull'auto svolta nel 2018 da «Tamedia»: due terzi degli intervistati non riescono a immaginarsi di condividere la propria auto con altre persone in un pool di car-sharing. Senza contare che la disponibilità a spendere aumenta: gli automobilisti sono infatti disposti a investire più denaro nella loro auto. Inoltre: il garagista è e rimane la persona di fiducia degli automobilisti svizzeri. Al momento dell'acquisto di una nuova auto è di gran lunga la principale fonte di informazioni e di acquisto. Il 95% degli automobilisti intervistati nel corso dell'indagine targata «Tamedia» ha dichiarato di aver acquistato la propria auto da un garagista.

Questo dimostra senza ombra di dubbio che la stima nei confronti del garagista è rimasta assolutamente intatta e continua a essere plasmata dalla proverbiale affidabilità, dall'eccezionale qualità del lavoro e dal comportamento orientato al cliente. Il garagista viene inoltre considerato una persona di alta professionalità con uno spiccato orientamento all'efficienza. Oggi più che mai egli ha la possibilità di rimanere la persona di fiducia degli auto-

mobilisti. Ma non è assolutamente una cosa scontata. Il profilo professionale si allontana sempre di più dalla figura del semplice venditore e riparatore per avvicinarsi a quella di fornitore globale di servizi di mobilità. Per il garagista ciò significa che deve trasformarsi sempre di più un interlocutore competente in tutte le questioni che ruotano intorno alla mobilità globale: uno spiccato orientamento ai servizi che diventa sempre più importante. Nessuna casa automobilistica è in grado di essere così vicina all'automobilista quanto il garagista. Questo asso nella manica è la base fondamentale per tutti i futuri modelli aziendali.

Tra gli esperti non c'è dubbio: il fabbisogno di mobilità individuale aumenterà ulteriormente anche in futuro. Di conseguenza, il garagista rimarrà un imprenditore con una solida base aziendale per un brillante futuro imprenditoriale. Il compito centrale del titolare e dei quadri direttivi di un garage è quello di permettere e favorire la mobilità individuale di oggi e di domani. Il ruolo del garagista è destinato a cambiare: in futuro dovrà mostrarsi in una veste più attiva. Ciò presuppone spirito di iniziativa. E il coraggio di affrontare le novità.

In qualità di efficiente associazione di categoria e professionale al servizio quotidiano dei propri soci, l'UPSA e le sue sezioni faranno tutto il possibile per sostenere anche domani i propri soci ogni qual volta ciò sia possibile e opportuno.

Per il Comitato centrale

Urs Wernli, presidente centrale

## I vostri interessi vengono tutelati

L'UPSA si pone come efficiente associazione di categoria e professionale dei garagisti svizzeri. Insieme ai propri soci si impegna a garantire la massima professionalità in tutti i campi del settore dell'automobile.



L'UPSA riunisce circa 4000 soci che danno lavoro a 39000 persone, 9000 delle quali stanno partecipando a una formazione di base o continua. I garage dell'UPSA sono indispensabili per il funzionamento del traffico e dell'economia svizzera. Essi si occupano della vendita, manutenzione e riparazione di quasi tutto il parco circolante svizzero, formato da oltre 6,1 milioni di veicoli.

L'UPSA sostiene i propri soci con coerenza, impegnandosi per creare condizioni generali ottimali. Garantisce una formazione di base e una formazione continua orientate al mercato, alle norme vigenti e al futuro, la divulgazione di informazioni utili soprattutto attraverso i propri mezzi di comunicazione così come un'immagine positiva del settore.

Offre inoltre ai suoi soci numerosi servizi utili per il loro lavoro quotidiano, spesso a condizioni agevolate e in parte addirittura gratuiti. Come ad esempio quello della prima consulenza legale gratuita, oppure il contatto con le autorità e il mondo politico. Nella sua veste di associazione di categoria e professionale, l'UPSA prende posizione in consultazioni e audizioni sulle questioni politiche d'attualità. Per poter tutelare al meglio gli interessi dei suoi soci, collabora se necessario con altre associazioni e organizzazioni del settore, ad es. con l'Unione svizzera delle arti e mestieri, auto-svizzera, ASTAG e stradasvizzera.

Il lavoro pratico quotidiano nell'interesse del settore dei garagisti svizzeri viene svolto da 12 commissioni e diversi gruppi di lavoro. La collaborazione – e quindi la partecipazione – all'interno di queste commissioni è sostanzialmente aperta a tutti i soci. Oltre 300 esperti sono inoltre attivi nel settore degli esami professionali con attestato professionale federale e degli esami professionali superiori. Infine, le sezioni e i sottogruppi contribuiscono a consolidare il legame regionale.

La qualità, le attività e i servizi dell'UPSA sono orientati agli interessi di tutti i soci, esistenti e potenziali. Quanti più garagisti si iscrivono all'Unione, tanti più servizi attivi potrà offrire ai suoi soci e tanto più forte potrà essere il suo peso politico nel settore. La solidarietà è uno dei presupposti affinché gli interessi del settore svizzero dell'automobile possano essere tutelati in modo durevole: Chi non si adopera per tutelare i propri interessi viene ignorato.

L'obiettivo di tutte le attività svolte nel quadro della tutela degli interessi è quello di posizionare i soci dell'UPSA, agli occhi delle autorità, del mondo economico e politico, nonché dell'opinione pubblica, come il punto di riferimento più competente per l'acquisto e la manutenzione di veicoli. Occorre sostenere i soci affinché siano in grado non solo di cavarsela in un ambiente caratterizzato da una concorrenza sempre più agguerrita, ma anche di offrire una consulenza professionale e leale ai loro clienti per garantirsi un futuro imprenditoriale di successo. Per raggiungere questo obiettivo, l'UPSA si concentra in modo energico e con uno spiccato orientamento imprenditoriale sulle sue competenze strategiche: formazione di base e continua, rappresentanza di categoria e servizi adatti al mercato.

*4000 soci  
che danno lavoro a 39000 persone,  
9000 delle quali stanno partecipando a una  
formazione di base o continua*

# I vostri collaboratori sanno fare bene il loro lavoro

Una formazione che dura tutta la vita è indispensabile nel mondo del lavoro odierno. L'UPSA sostiene i propri soci dalla formazione professionale di base alla formazione professionale superiore.



Oggi le auto sono prodotti dotati di numerosi sistemi elettronici e tecnologie di comunicazione. L'industria continua incessantemente a sviluppare materiali, tecniche e strumenti informatici, con l'obiettivo di rendere i veicoli ancora più sicuri e più efficienti sotto il profilo energetico, riducendo al contempo il loro impatto ambientale. Sono pochi i settori in cui i requisiti posti ai professionisti cambiano con una velocità maggiore che in quello dell'automobile. Dal punto di vista della formazione, le professioni tecniche dell'auto sono al primo posto per connettività e complessità tecnologica. Chi dispone di una buona formazione scolastica, apertura e capacità relazionali, ha di fronte a sé interessanti possibilità di formazione di base e continua nel settore dei garage. E quindi un futuro assicurato.

Ogni anno sono più di 3000 i giovani che iniziano una formazione in un'azienda iscritta all'UPSA. Circa 9000 delle 39000 persone che lavorano in una delle aziende iscritte all'UPSA stanno partecipando a una formazione di base o continua organizzata dall'Unione. Queste cifre dimostrano che il nostro settore rimarrà anche in futuro un polo d'attrazione per giovani qualificati e professionisti dotati della migliore formazione.

I collaboratori dell'UPSA che operano nel settore Formazione di base e continua informano e consigliano i responsabili dei posti di tirocinio e della formazione continua in modo professionale e risolutivo. In collaborazione con la Commissione della formazione professionale dell'UPSA, diverse commissioni e gruppi di lavoro garantiscono la qualità e la continuità della formazione professionale di base e superiore.

In questo contesto è molto importante l'elevata permeabilità del sistema svizzero di formazione professionale, che rende possibile una formazione continua per tutti e in ogni momento.

## Ricerca di nuove leve

La ricerca di nuove leve di qualità è di importanza fondamentale per l'Unione, perché senza nuove leve non esiste nessun futuro. Questo è il motivo per cui i profili professionali tecnici e commerciali vengono costantemente aggiornati. Parallelamente, i soci dell'Unione vengono informati sui vantaggi della formazione degli apprendisti. Anche la proposta di formazione continua viene permanentemente ampliata e qualitativamente migliorata. I centri di formazione e formazione continua vengono costantemente sviluppati e perfezionati. Non per ultimo, i profili professionali vengono costantemente resi più allettanti anche per le donne.

Per poter occupare i circa 3000 posti di tirocinio disponibili ogni anno, assumono una crescente importanza gli stage d'orientamento. Una circostanza alla quale l'Unione ha risposto rielaborando la guida pratica dopo l'introduzione in Svizzera dei tirocini orientativi.

Sostanzialmente l'UPSA permette ai giovani di verificare, già prima dell'inizio della formazione di base, se sono all'altezza dei molteplici requisiti posti dalle professioni

dell'auto. Inoltre, offre su tutto il territorio nazionale degli stage d'orientamento e un test di idoneità per le formazioni tecniche di base.

## Le sei formazioni di base

In conformità all'attuazione della legge federale sulla formazione professionale, l'UPSA gestisce sei profili professionali nel settore dell'automobile: meccatronico/a d'automobili (quattro anni di formazione di base con specializzazione Veicoli leggeri o Veicoli utilitari), meccanico/a di manutenzione per automobili (tre anni con specializzazione Veicoli leggeri o Veicoli utilitari), assistente di manutenzione per automobili (due anni), impiegato/a di commercio nel campo dell'automobile AFC (tre anni), impiegato/a del commercio al dettaglio Parti di ricambio-Logistica (tre anni) e assistente del commercio al dettaglio Parti di ricambio-Logistica (due anni).

Sulla base dei rapidi sviluppi a tutti i livelli che vive l'industria automobilistica, si verranno a creare nuovi profili professionali e possibilità formative.

## Le sette formazioni continue

A chi supera con successo una formazione di base si aprono numerose e varieghe possibilità di sviluppo e di carriera con retribuzioni concorrenziali. Grazie alla crescente mobilità si spiana un futuro professionale prestigioso e sicuro. La permeabilità dei diversi corsi di formazione e formazione continua assicura a loro – e fra l'altro anche a chi proviene da percorsi differenti – numerose chance.

Chi ha superato la propria formazione di base con un attestato federale di capacità, può perfezionarsi come consulente di vendita d'automobili, consulente del servizio clienti, meccanico/a diagnostico/a d'automobile, coordinatore/coordinatrice d'officina nel ramo dell'automobile, restauratrice/restauratore di veicoli e soccorritore/soccorritrice stradale. Su questa base, con un relativo corso di studi è possibile superare l'esame professionale superiore di diplomato/a in economia aziendale nel ramo dell'automobile con diploma federale.

## La Business Academy UPSA

La Business Academy dell'UPSA offre interessanti proposte di formazione continua per adulti specifiche per il settore (corsi/seminari/workshop). I seminari possono essere combinati, particolare risalto viene dato all'orientamento pratico. L'offerta viene costantemente aggiornata e perfezionata.

## Fondo a favore della formazione professionale UPSA

Il contributo al fondo a favore della formazione professionale dichiarato di obbligatorietà generale è incluso nella tassa di adesione annua all'UPSA.

Maggiori informazioni sulla formazione di base e la formazione continua sono disponibili al seguente indirizzo:

[www.professioneauto.ch](http://www.professioneauto.ch)

# Voi rimanete informati e sempre aggiornati

Attraverso i vari canali dei propri mezzi di comunicazione, l'UPSA fornisce ai propri soci numerose informazioni. Tramite supporti cartacei, online o incontri di persona, i nostri soci sono sempre aggiornati sulle le ultime novità. Per garantirlo, negli scorsi anni l'UPSA ha sviluppato i propri mezzi di comunicazione in modo coerente e con il giusto senso delle proporzioni.



**Attraverso il magazine dell'Unione AUTOINSIDE, i siti web dell'UPSA (agvs-upsa.ch, 21 siti delle sezioni, professioneauto.ch e checkenergeticaauto.ch) così come la newsletter settimanale, nel frattempo l'UPSA raggiunge ogni mese 90'000 lettori e utenti.**

### Consulenti del servizio clienti

In tutta la Svizzera opera una squadra di consulenti del servizio clienti dell'UPSA attivi e orientati al cliente. Questi ultimi consigliano e supportano i soci dell'UPSA e le aziende non iscritte su tutte le questioni che ruotano intorno alle competenze strategiche dell'UPSA. Inoltre i consulenti del servizio clienti informano su eventuali particolarità della relativa sezione dell'UPSA. Rispondono alle domande e raccolgono suggerimenti e informazioni dei garagisti sul lavoro quotidiano, inoltrandole agli uffici competenti. I consulenti del servizio clienti lavorano inoltre a stretto contatto con i responsabili delle sezioni e di altri gruppi di interessati.

### Stampati/Shop online

Attraverso lo shop online UPSA è possibile accedere a una vasta offerta di articoli specifici per il settore. I soci dell'UPSA possono accedere a documenti come contratti di compravendita di auto, documenti sulla formazione professionale, opuscoli e molto altro ancora. Dal sito web dell'UPSA, il garagista può scaricare diversi modelli di contratto e moduli. Pagando una licenza annuale, è possibile compilare i moduli direttamente sullo schermo del PC e poi stamparli in un numero illimitato di copie.

### Lo specchio del settore svizzero dell'automobile

La FIGAS Autogewerbe-Treuhand der Schweiz AG pubblica ogni anno gli indicatori economici del settore dell'automobile. Essi servono ai singoli soci per fare un bilancio personale della situazione.

### AUTOINSIDE: l'organo ufficiale dell'UPSA

Il magazine mensile del settore svizzero dell'automobile pubblicato undici volte all'anno offre una vasta gamma di informazioni utili sul settore, sull'Unione e sulle sezioni, così come articoli di approfondimento su argomenti come officina e servizio clienti, management e diritto così come professione e carriera. Argomenti quindi rilevanti per il garagista come imprenditore.

### Piattaforme online

Il sito web dell'UPSA agvs-upsa.ch fornisce numerose informazioni d'attualità sul settore dell'automobile e sull'Unione. Il newsdesk proprietario dell'UPSA alimenta più volte alla settimana il sito web con news utili e importanti per il garagista. Inoltre, nell'area riservata ai soci sono disponibili utili consigli e strumenti.

I siti web delle singole sezioni occupano una gran parte dei contenuti del sito web nazionale (agvs-upsa.ch), ma sfruttano contemporaneamente la possibilità di pubblicare notizie regionali. Ciascuna delle 21 sezioni ha un proprio sito web dedicato; tutti sono strutturati sulla stessa base tecnica e collegati al sistema CMS.

Il sito web professioneauto.ch si rivolge principalmente ai giovani che stanno per scegliere la loro futura professione. Il sito non solo fornisce informazioni sulla formazione professionale di base e continua, sui temi riguardanti la ricerca delle nuove leve e sulle possibilità professionali e di carriera, ma illustra in modo autentico la vita quotidiana delle persone in formazione e ospita la più grande borsa dei posti di lavoro del settore svizzero dell'automobile.

Il sito checkenergeticaauto.ch punta i riflettori su tutti gli aspetti del servizio omonimo che nel frattempo viene offerto da 1000 garagisti dell'UPSA. Il sito web descrive le singole tappe del servizio, informa sul potenziale di risparmio di energia e carburante e richiama l'attenzione sul partner CEA più vicino. Per i partner CEA certificati sono inoltre disponibili, tra le altre cose, i video girati dall'ambasciatore del CEA Dario Bologna che possono essere pubblicati sul proprio sito web.

### Newsletter UPSA

La newsletter elettronica viene inviata ogni settimana a 6000 soci e partner del settore. Essa contiene informazioni relative a eventi degni di nota per il settore, nuove offerte e avvisi sulle news pubblicate sui siti web dell'UPSA.

### Social Media

L'UPSA è attiva anche sui social network: su Twitter, Facebook, Instagram e Snapchat sono disponibili notizie aggiornate e informazioni sulle campagne in corso.



# Più sicurezza per il vostro lavoro

L'UPSA vi assiste nel lavoro quotidiano per prevenire problemi giuridici, rispettare le leggi e fidelizzare il cliente. C'è sempre una soluzione che fa per voi.



Maggiori informazioni sulle offerte dei partner UPSA sono disponibili al seguente indirizzo:  
[www.agvs-upsa.ch/it/servizi/offerte-dei-partner](http://www.agvs-upsa.ch/it/servizi/offerte-dei-partner)

**AGVS Assistance:** L'AGVS Assistance offre una copertura assicurativa in caso di guasto, di sinistro o di furto al cliente di un garage iscritto all'UPSA in tutta Europa (24h/365 giorni). Può essere stipulata una copertura per uno o due anni. L'ente di competenza di questa soluzione assicurativa è la Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni SA.

**Allianz Suisse:** Grazie alla loro adesione all'UPSA, i soci e i loro collaboratori beneficiano di condizioni agevolate con Allianz Suisse. Nel settore privato, i collaboratori dei garage iscritti all'UPSA beneficiano di uno sconto sino al 10% sulle assicurazioni per le suppellettili domestiche, gli infortuni privati o la tutela giuridica privata. In veste di clienti commerciali, i garage dell'UPSA beneficiano di uno sconto sino al 15% sui prodotti nel settore delle assicurazioni del patrimonio, dell'edificio, commerciali e tecniche.

**ASTAG:** Sia per la formazione di base e formazione continua, sia per la produzione di un video da parte della ASTAG TV, i soci dell'UPSA beneficiano sui corsi e sulla gamma di servizi crossmediali delle stesse condizioni vantaggiose riservate ai soci dell'ASTAG ([www.astag.ch](http://www.astag.ch) > Corsi).

**AutoScout24:** La piattaforma autoscout24.ch è il più grande mercato digitale svizzero di auto nuove e usate. Ogni giorno pubblica oltre 155 000 offerte e vanta ogni mese oltre 15 milioni di visitatori (visite). 5500 garage e concessionarie in tutta la Svizzera si affidano ai suoi servizi. AutoScout24 è il mercato dell'auto online che l'UPSA consiglia ormai da anni.

**CC MOBIL:** Il settore dell'automobile ricade sotto la competenza della cassa di compensazione CC MOBIL. La cassa di compensazione delle associazioni di categoria UPSA e 2ruote Svizzera offre ai propri soci un servizio di consulenza vasto e competente nei settori AVS/AI/IPG e casse di compensazione familiari.

**Cembra Money Bank:** Per il finanziamento di interventi di riparazione, assistenza e tuning, così come per l'acquisto di accessori, Cembra Money Bank EasyFix offre una soluzione flessibile e snella. Grazie alla semplice procedura di richiesta e a una decisione sul credito garantita entro 30 minuti, EasyFix fornisce tutti i presupposti per venire incontro alla crescente tendenza al pagamento rateale.

**CheckEnergeticaAuto:** Il servizio ecologico aiuta le automobiliste e gli automobilisti a risparmiare carburante. Combinando i checkpoint in officina con un colloquio conclusivo personale, con il CheckEnergeticaAuto i garagisti hanno nelle proprie mani lo strumento ideale per aumentare la fidelizzazione dei clienti.

**Consulenza legale:** L'UPSA offre un sostegno in tutte le questioni legali che possono risultare dal lavoro quotidiano del garagista. I giuristi dell'UPSA offrono volentieri una rapida assistenza con prese di posizione sia telefoniche che scritte.

**CP MOBIL:** Nessuna cassa pensioni è così vicina al settore dell'automobile come la nostra. L'UPSA consiglia quindi alle sue aziende associate l'adesione alla cassa pensioni MOBIL, molto interessante dal punto di vista dei servizi e dei costi.

**CSS:** Grazie ai contratti collettivi con la CSS, i premi per l'indennità giornaliera e le cure medico-sanitarie sono più convenienti. Anche i collaboratori e i familiari beneficiano degli sconti.

**Eurotax:** Autovista International AG (Eurotax) è il leader nel settore della fornitura di dati, soluzioni e servizi di Business Intelligence per l'economia automobilista europea.

**Groupe Mutuel:** Grazie ai contratti collettivi con Groupe Mutuel, i premi per l'indennità giornaliera e le cure medico-sanitarie sono più convenienti.

**Helsana:** Grazie ai contratti collettivi con Helsana, i premi per l'indennità giornaliera e le cure medico-sanitarie sono più convenienti. Anche i collaboratori e i familiari beneficiano delle agevolazioni.

**iba:** La società iba offre a tutti i soci dell'UPSA materiale di cancelleria, stampati commerciali e attrezzature da ufficio a prezzi agevolati: sino al 40% di sconto su oltre 8000 articoli e consegna gratis entro 24 ore (articoli a magazzino).

**Innova:** Grazie alle allettanti soluzioni disponibili, i soci dell'UPSA hanno la possibilità di assicurare la loro azienda contro i rischi dell'obbligo di continuare a versare il salario.

**Ispettorato dei distributori/Ispettorato dell'ambiente:** L'ID controlla il rispetto sul territorio nazionale dell'ordinanza svizzera contro l'inquinamento atmosferico, l'IA quello della legge sulla protezione dell'ambiente e delle acque. Il manuale per la tutela dell'ambiente aiuta i garagisti ad analizzare in modo facile le proprie aree rilevanti ai fini dell'impatto ambientale e quindi di prendere le necessarie misure nei punti giusti.

**JobScout24:** Grazie alla collaborazione con JobScout24, i soci dell'UPSA possono pubblicare i propri annunci a tariffe scontate. La piattaforma vanta ogni mese oltre un milione di visite e spedisce ogni giorno più di 35000 e-mail a possibili candidati.

**PostCard Creator:** Preparare un mailing di cartoline postali, creare da soli un volantino, pubblicare una DirectResponse Card con risposta integrata: sono solo alcune delle possibilità realizzabili rapidamente online con PostCard Creator. Voi dovete solo creare il modello: sarà la Posta a occuparsi della stampa e della spedizione. I soci dell'UPSA beneficiano di uno sconto del 10% sui costi di produzione. Provatelo subito su [post.ch/postcardcreator](http://post.ch/postcardcreator).



# La vostra amministrazione è sotto controllo

Offerte di lavoro, veicoli o tariffe: al giorno d'oggi qualsiasi informazione è disponibile in internet. E anche i pagamenti vengono ormai effettuati in forma elettronica. L'UPSA conosce i provider migliori e permette ai propri soci di telefonare o di acquistare articoli di cancelleria spendendo poco.



**Protekta:** In collaborazione con Protekta, l'UPSA offre un'assicurazione della tutela legale per le imprese priva di complicazioni, appositamente studiata per il settore dell'automobile. Una soluzione che consente di assicurare, tra le altre cose, le spese che possono maturare in caso di controversie con clienti, fornitori e lavoratori. Nella protezione giuridica della circolazione sono inclusi nell'assicurazione tutti i veicoli a motore che vengono utilizzati per lo svolgimento dell'attività.

**Programma di ottimizzazione degli pneumatici:** Con il POP, l'UPSA mette a disposizione dei propri soci un programma di riduzione delle emissioni riconosciuto dall'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM). Gli aumenti della pressione degli pneumatici effettuati e registrati contribuiscono a ridurre leggermente il consumo di carburante e le emissioni di CO<sub>2</sub>. Per le spese amministrative, i garagisti POP ricevono un contributo alle spese.

**Quality1 «Garanzia UPSA by Quality1»:** In collaborazione con la Quality1 AG, l'UPSA offre ai propri soci soluzioni assicurative esclusive per veicoli. Il prodotto «Garanzia UPSA by Quality1» è stato adattato appositamente alle esigenze dei soci dell'UPSA e contiene l'intera gamma delle possibilità di garanzia.

**Quality1 «ServicePack+»:** Con il «ServicePack+» il socio dell'UPSA è in grado di offrire ai propri clienti un prodotto che li protegge dai costi di manutenzione del veicolo. L'assicurazione copre i costi previsti nel periodo di validità stabilito che maturano per gli interventi di assistenza, manutenzione o ispezione in base alle istruzioni fornite dal costruttore. Il «ServicePack+» può essere combinato con un'altra garanzia e formare così un pacchetto «senza pensieri».

**Soluzione settoriale per la sicurezza del lavoro e la tutela della salute nel settore delle automobili e dei veicoli a due ruote:** La soluzione settoriale mette a disposizione gli strumenti necessari (tra cui liste di controllo specifiche per il settore, corsi e molto altro ancora) per attuare nel rispetto della legge la direttiva CFSL 6508. I soci dell'UPSA beneficiano di uno sconto. Maggiori informazioni sono disponibili qui: [www.safetyweb.ch](http://www.safetyweb.ch).

**Stahl Media:** Fatevi notare e trasformate la vostra azienda nell'era digitale. Aumentate la vostra notorietà e il vostro fatturato presentando la vostra azienda con un video promozionale, foto e riprese aeree attuali, un sito web moderno con una grafica creativa: potete scegliere fra singoli moduli o pacchetto completo da un unico fornitore.

**Suva:** Un infortunio può minacciare seriamente l'esistenza professionale di un lavoratore autonomo. L'assicurazione per imprenditori della Suva offre un'ottima tutela in caso di infortuni e malattie professionali. I soci dell'UPSA beneficiano di uno sconto esclusivo del dieci per cento.

**SWICA:** SWICA è il leader svizzero nel settore delle assicurazioni per l'indennità giornaliera. L'assicurazione malattia privata offre soluzioni speciali UPSA agevolate anche per il titolare dell'azienda, i collaboratori e le loro famiglie (come assicurazione complementare): attualmente sono possibili sconti sino al 30%.

**Swisscom:** I soci dell'UPSA beneficiano di interessanti sconti sulle moderne soluzioni di comunicazione: dalla telefonia, passando per il cloud e sino al posto di lavoro con MS Office 365 vi offriamo una soluzione completa. Per poter beneficiare delle condizioni speciali, anche se i soci dell'UPSA sono già clienti Swisscom, è necessario contattare Swisscom.

**Swiss Climate:** In collaborazione con Swiss Climate AG, l'UPSA offre ai propri soci – a condizioni agevolate – una soluzione settoriale multilivello nei settori gestione CO<sub>2</sub>, sostenibilità e consulenza energetica. Ulteriori informazioni sono reperibili all'indirizzo: [www.swissclimate.ch](http://www.swissclimate.ch).

**tuttbene:** Con tuttbene – la polizza di assicurazione per veicoli a motore dei garagisti dell'UPSA – i soci dispongono di un'alternativa ai sistemi di contenimento del danno delle più popolari assicurazioni per veicoli a motore! Il garagista dell'UPSA funge da intermediario tra compagnia di assicurazione e cliente e riceve una relativa provvigione. In caso di sinistro, per la riparazione il veicolo viene indirizzato al garagista che aveva stipulato la polizza. Il garagista dell'UPSA ottiene così la competenza per la riparazione.

**Visana:** Le assicurazioni complementari nel settore privato della Visana sono il top e convincono grazie al loro interessante rapporto prezzo-prestazioni. Nel confronto indipendente della VZ-Vermögenszentrum Visana occupa il 2° posto.

**WEKA:** In veste di fornitore di informazioni tecniche, WEKA offre a tutti i soci dell'UPSA uno strumento online per la facile creazione di singoli attestati. Con il Manager attestati WEKA è possibile creare con pochi clic attestati di lavoro conformi alle norme in vigore. Nello shop dell'UPSA viene inoltre costantemente offerta una vasta gamma di opere di letteratura commerciale a condizioni favorevoli.





## UPSA/AGVS – PROFESSIONE AUTO

**Ulteriori informazioni sono disponibili presso:**

**UPSA | AGVS**

Wölflistrasse 5, Casella postale 64, 3000 Berna 22  
Telefono 031 307 15 15, fax 031 307 15 16  
info@agvs-upsa.ch, www.agvs-upsa.ch



Unione professionale svizzera dell'automobile